

**Panel 283 MODERADOR: JOSÉ LUIS PIÑUEL RAIGADA**

## **Comunicación, Controversias e Incertidumbres frente al consenso científico acerca del Cambio Climático**

### **RESUMEN**

#### **1. ANTECEDENTES.**

Nuestro planeta se calienta inexorablemente, por lo que el objetivo de la comunidad científica internacional, de los gobiernos y de la sociedad en general, es hacer que el aumento de la temperatura planetaria no supere los dos grados Celsius en este siglo. Considerando esta situación, el resto de los datos y las proyecciones previstas por el informe del IPCC (Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático de las Naciones Unidas) es comprensible la gran preocupación producida por el fenómeno del cambio climático (CC) en todos los ámbitos de la sociedad. La discusión que se ha producido en los círculos científicos acerca de la posibilidad de detener o controlar este proceso, por lo general tiene un consenso bien establecido, pero cuando se trata de la transferencia de este conocimiento y sus proyecciones a los ciudadanos no especializados en este ámbito y al público en general, se producen diferencias, dudas y conflictos que llevan a una creciente incertidumbre, incluso promovida de alguna manera por elementos ajenos al fenómeno mismo.

#### **2. OBJETO**

El objeto del Panel es la presentación, análisis y discusión de diversos aspectos técnicos, sociales, culturales y comunicacionales acerca del Cambio Climático y reunir a científicos de renombre en estos campos, para promover un debate de alto nivel acerca de este proceso, sus implicaciones y consecuencias.

#### **3. METODOLOGÍA**

Para ello, el Panel reúne a expertos de prestigio internacional en las cuestiones sociales, la cultura, la ciencia y la comunicación, todos ellos relacionados con el Cambio Climático, para discutir al más alto nivel las características de este fenómeno y cómo puede ser abordado por la comunidad científica y los interlocutores sociales involucrados en su análisis, difusión y proposición de soluciones. Cada uno de los panelistas presenta la visión del problema desde su especialidad para que se organice un debate y discusión, con el ánimo de llegar a conclusiones compartidas que sean útiles y que permitan la orientación para realizar acciones, aclarar conceptos y proponer soluciones en los temas pertinentes tanto a corto como a mediano plazo y así hacer una contribución al tratamiento de un problema que involucra a toda la sociedad.

#### **4. RESULTADOS**

Como cuerpo visible de las consecuencias de esta reunión, se realizará una publicación con la visión y las contribuciones de cada uno de los expertos sobre el Cambio Climático y las conclusiones y directrices resultantes del análisis y el debate de los temas presentados

**PALABRAS CLAVE:** Comunicación, cambio climático, incertidumbre, consenso científico

# **Communication, controversy and uncertainty facing the scientific consensus on climate change**

## **ABSTRACT**

### **1. BACKGROUND.**

Our planet warms inexorably so that the objective for the international scientific community, to governments and society in general is to make the temperature rise no more than two degrees Celsius in this century. Thinking on it and the rest of the data and projections provided by the IPCC Report (Intergovernmental Panel on Climate Change United Nations) is totally understandable the great concern produced by the phenomenon of Climate Change (CC) in all areas of society,. The discussion that has occurred in scientific circles about the possibility of stopping or controlling this process, generally has a well established consensus, but when it comes to transfer this knowledge and its projections to other scientists, citizens and public in general, there are differences, uncertainties and disputes that lead to increasing uncertainty, even encouraged by elements outside of the phenomenon itself.

### **2. OBJECT**

The object of the Panel is the presentation, analysis and discussion of various aspects of Climate Change, either technical, cultural, social and communicational and put together renowned scientists in these fields, to have a high-level discussion about this process, its implications and consequences. The MDCS group (UCM) supports east event within the framework of the research project " The Hegemonic Discourse of Media (Risk, Uncertainty and Conflict) on "Climate Change", and experimental testing among young people with other models of alternative discourses"

### **3. METHODOLOGY**

To achieve this goal, the Panel will meet European experts of international prestige in social issues, science and communication, all related to Climate Change, to discuss at the highest level the characteristics of this phenomenon and how the scientific community and the social partners involved in its analysis, dissemination and proposing solutions can face this problem. Each panelist will present the vision of the problem from their specialty, then a sharing will be organized, with the participation of everyone, including the audience, to reach useful conclusions to direct actions, clarify concepts and to propose solutions for both short and medium term and thus make a contribution to the treatment and addressing a problem that involves the entire society.

### **4. RESULTS**

As a visible body of the consequences of this meeting, there will be a publication with the vision and contributions of each expert on Climate Change and the conclusions and guidelines resulting from the debate and discussion of the issues presented

**KEY WORDS:** Communication, climate change, uncertainty, scientific consensus

## BREVES RESEÑAS BIOGRÁFICAS DE LOS PONENTES

MERCEDES PARDO BUENDÍA. Socióloga. Coordinadora de la elaboración del programa de investigación para la creación del Instituto de Investigación en Cambio Climático, dependiente de Ministerio de Medio Ambiente, Medio Rural y Marino, y Presidenta del Comité Español de Investigación en Cambio Global, CEICAG. Profesora de Sociología del Cambio Climático de la Universidad Carlos III de Madrid.

ASUNCIÓN LERA ST. CLAIR, Filósofa y socióloga, es directora de investigación del Centro Internacional De Estudios del Medio Ambiente y Cambio Climático en Oslo (CICERO), Investigador asociado del Instituto Chr. Michelsens (CMI) y catedrática de sociología en la Universidad de Bergen, Noruega (*on leave*). Fue directora científica del Programa de Estudios de Pobreza, CROP, uno de los programas del Consejo Internacional de las Ciencias Sociales (ISSC). St. Clair es también presidente de la Asociación Internacional en Ética del Desarrollo (IDEA), y miembro de otras organizaciones nacionales e internacionales y de consejos editoriales. Así mismo ha sido uno de los autores principales (Lead Author) del AR5 del IPCC, Grupo II en impactos, adaptación y vulnerabilidad. Su trabajo es interdisciplinario y multidisciplinario, enfocado en cuestiones éticas y en la problemática de procesos de formación de conocimiento en relación a la pobreza, el cambio climático y el desarrollo. Ha publicado recientemente en las revistas de *Global Governance*, *Global Social Policy*, *Globalizations*, and *Global Ethics*. Entre sus últimas publicaciones están: La monografía *Global Poverty, Ethics, and Human Rights: The Role of Multilateral Institutions* (en coautoría con Desmond McNeill), *Development Ethics: A Reader*, con Des Gasper (eds), London: Ashgate. 2010. *Climate Change, Ethics and Human Security*, con Karen O'Brien y Berit Kristoffersen (eds.) Cambridge University Press (2010), con las contribuciones en este volumen: "Climate Change and Poverty: The Responsibility to Protect"; "The Framing of Climate Change: Why it Matters," ; and "Towards a New Type of Science for Climate Change".

ANABELA CARVALHO (PhD, University College de Londres) es Profesora del Departamento de Ciencias de la Comunicación de la Universidad de Minho, Portugal y miembro de la Communication and Society Research Center. Su investigación se centra en medio ambiente y comunicación de la ciencia con un énfasis particular en el Cambio Climático. Es el editora de "Comunicación sobre el Cambio Climático: discursos, mediaciones y percepciones" y hasta 2010 fue Presidente sección de ECREA "Comunicación, Ciencia y Medio Ambiente", siendo actualmente vicepresidenta. Es también editor asociado de "Comunicación Ambiental: un diario de la Naturaleza y la Cultura"

JAMES PAINTER. Desde 1992 ha sido Jefe de la BBC para América Latina y Jefe de la oficina de la BBC en Miami. Actualmente forma parte del Reuters Institute for the Study of Journalism de la Universidad de Oxford. Su área de investigación es la comunicación de los medios sobre el Cambio Climático y el impacto del calentamiento global en el desarrollo de los países. Es autor de varios libros sobre Cambio Climático, los últimos de los cuales son *Summoned by Science* (2010) que analiza en profundidad la cobertura periodística de la cumbre del CC en Copenhagen, y *Poles Apart – The international reporting of climate scepticism*, publicado en noviembre de 2011.

## **RESUMEN DE LAS INTERVENCIONES**

## 1. Mercedes Pardo Buendía

### Universidad Carlos III de Madrid

TÍTULO: *Comunicación, Controversias e Incertidumbres frente al consenso científico acerca del Cambio Climático: El cambio climático como riesgo siconatural*

“El cambio climático y su debate científico, político, económico y social están siendo un excelente "laboratorio social" de cómo las sociedades económicamente desarrolladas se plantean la cuestión del riesgo -en definitiva- de poner en peligro el *statu quo* de estas sociedades. Si no fuera porque estamos ejerciendo de ‘aprendices de brujo’, sería un ejercicio fascinante”, escribía la autora en 2009, en la Revista *Metrópolis*, de Barcelona.

A pesar de que la mayoría de los riesgos son conceptualmente incontrolables -ya que nunca se pueden conocer plenamente todos los antagonismos ni las sinergias que pueden producirse a corto, medio y largo plazo, ni saber si se está haciendo lo suficiente para prevenir un daño-, sí que son, en cambio, socialmente controlables, mediante lo que el sociólogo Anthony Giddens denomina la "colonización del futuro".

Académicamente se suele distinguir entre peligro y riesgo: el "peligro" se refiere a alguna amenaza sobre las personas y sobre las cosas que tienen valor para las personas (incluyendo la naturaleza), mientras que por "riesgo" se refiere uno a la medida de dicha amenaza en términos de probabilidad (estadística) de pérdidas asociadas al fenómeno que se presente y su vulnerabilidad específica.

Un aspecto a destacar es que el riesgo, o los efectos esperados, no solamente depende del fenómeno de que se trate, sino también del medio receptor, en este caso, de la fortaleza (o *resiliencia*) o vulnerabilidad de la sociedad, por lo que la gestión social del riesgo se presenta como clave para su prevención.

Conviene también tener en cuenta que el riesgo se "construye", como producción de ciertas incertidumbres (fabricadas en ocasiones) -algunas funcionales al mantenimiento del *statu quo*- que pueden tener consecuencias para la "vida" en el sentido más amplio del término. Así, lo esencial del riesgo no es tanto que algo dañino vaya realmente a ocurrir, como "lo que pudiera ocurrir".

La "magnitud" del peligro es una variable relevante. La cuestión reside entonces en ser capaces de calibrar (en capacitar) socialmente el grado de riesgo que se está dispuesto a tomar y/o aceptar. Esa circunstancia remite a un avance en el conocimiento de múltiples asuntos, siendo la condición *sine qua non* el desarrollo de una conciencia social del peligro de que se trate. Si no existe tal conciencia, para la sociedad no existe el riesgo. Pero ello no significa necesariamente que el riesgo no exista; probablemente lo que suceda es que el riesgo sea trasladado desde aquellos lugares legalmente controlados a otros donde existe menor conciencia (o menor conflicto) y menor control social (y, por lo tanto, ese riesgo tenga más probabilidades de aumentar).

Pero esa necesaria concienciación no es un asunto exclusivamente individual, sino, sobre todo, colectivo, correspondiente al nivel de reflexividad de las sociedades. Así, cuando hablamos

de riesgo, en su sentido más fundamental, nos referimos a las adaptaciones (o no adaptaciones - el riesgo también puede ser conceptualizado por la no acción-) culturales (cambios sociales) para "controlar" los desastres naturales en virtud de los descubrimientos científicos y tecnológicos. En definitiva, de lo que se trata es de los sistemas sociales.

El riesgo presenta otra característica importante: es diferenciado o relativo, es decir, no afecta por igual a todas las sociedades, ni a todos los individuos. El concepto de "vulnerabilidad" es relevante para ese análisis. Por vulnerabilidad entendemos la capacidad de una sociedad -o de una parte de esa sociedad- para anticiparse, sobrevivir, resistir y recuperarse ante el impacto de una amenaza. Por ello, es preciso considerar los aspectos distributivos del riesgo para una plena comprensión del fenómeno, así como para su control social. Se ha acuñado al respecto el término "clases medioambientales". Paradójicamente, los análisis de riesgos no suelen tener en cuenta las relaciones recíprocas del impacto tecnológico con los sistemas sociales, ni con las construcciones simbólicas (imágenes, concepciones...) que las personas elaboran en su vida cotidiana sobre los peligros a los que están sometidas, ni tampoco la distribución social del riesgo. En algunos casos se llega a considerar el riesgo sobre las vidas humanas, la salud y los valores económicos, pero se relegan otros aspectos valiosos y necesarios de la existencia humana, como son el impacto en las redes de las instituciones sociales y los sistemas colectivos. La especialización del riesgo tiende a oscurecer este aspecto.

La incertidumbre sobre el riesgo requiere hacerla inteligible conceptual y prácticamente, ya que va más allá de las racionalidades y técnicas de análisis del riesgo, normalmente basadas en estadísticas "objetivas". Las diferencias entre los expertos y la población no experta son grandes. Por lo general, los expertos miden el riesgo en términos de probabilidad. Para las poblaciones afectadas, en cambio, la percepción del riesgo es más amplia y difícil de explicitar en términos estadísticos, que es lo que demandan los expertos. Esa brecha entre ambos sectores requiere cambios importantes, como, por ejemplo, mejorar la traducción del conocimiento científico al vernacular de la opinión pública y de la política, para hacer de la evaluación de riesgos una parte del sentido común de cada ciudadano. Y lo contrario también es cierto: se necesita mejorar la traducción al campo de los expertos de los valores de la ciudadanía. Cuando se habla de riesgo, seguridad, incertidumbre y aceptabilidad, de lo que se está tratando es de cómo organizar mejor la sociedad.

La "irresponsabilidad organizada" hace referencia a que, a pesar de la gran organización burocrática característica de las sociedades contemporáneas, cuya finalidad es justamente garantizar el funcionamiento "normal" de la vida cotidiana, no es posible tal garantía por la imposibilidad de localizar la responsabilidad nítida del riesgo, precisamente por la propia naturaleza de los riesgos (es el caso del cambio climático). Por otra parte, al tratarse de un sistema complejo de responsabilidades, esto posibilita que ninguna de las partes tenga la responsabilidad total (ni sobre el conjunto de asuntos) y, además, permite tender a externalizar la responsabilidad hacia fuera, hacia otro subsistema (que puede que no sea el de menor riesgo, sino muy probablemente el de menor atención). En resumen, riesgo y responsabilidad están intrínsecamente relacionados.

La "corresponsabilidad organizada" pudiera ser una alternativa. Aunque con distintos niveles de responsabilidad: entre quienes causan los problemas y quienes los padecen; entre quienes deben solucionarlos y quienes pueden solucionarlos, o entre quienes intermedian para que se puedan solucionar, etc. Todos y cada uno tienen el derecho y el deber de contribuir, con el fin de maximizar recursos y crear sinergia positiva. La corresponsabilidad organizada trata de fomentar, apoyar y crear redes sociales de carácter permanente, que profundicen en los contenidos y que asuman las acciones. Estas redes son la base para las políticas de coordinación entre las diversas instituciones públicas y privadas, ya que es necesario que los diversos agentes sociales asuman su responsabilidad, pero no de forma aislada, sino mediante acción coordinada. La democracia y la transparencia son condición imprescindible para el desarrollo de procesos de corresponsabilidad. Por todo ello, la participación pública en la gestión del riesgo implica asuntos como la planificación consensuada, el desarrollo de políticas participativas, el establecimiento de redes sociales dirigidas a dicha gestión, la gestión de la configuración del sistema de gobernabilidad del riesgo, en definitiva. Se trata de crear mayorías para una mejor definición y gestión de las políticas a desarrollar. La gestión social del riesgo requiere a priori aceptación y consentimiento social, lo que remite a su tratamiento con un enfoque integral y, sobre todo, con desarrollos del principio precautorio y de participación social democrática.

## **2. Asunción Lera St. Clair**

**Centre for International Climate and Environmental Research (CICERO). Noruega**

TÍTULO: *Cambio climático, incertidumbre y seguridad humana*

Una de las razones principales por la cual es muy difícil comunicar los problemas y riesgos relacionados con el cambio climático es porque el tema se trata casi exclusivamente como una cuestión relacionada con conocimiento experto y complejo de las ciencias naturales. Esta es la misma razón por la cual la incertidumbre se alza como razón sino incluso como excusa, para una falta de esfuerzo en realmente entrar en temas difíciles pero necesarios para solucionar y minimizar los riesgos que el cambio climático pone a la humanidad. La concepción hegemónica entorno al cambio climático es una visión dominada por las “ciencias duras”, la cual centra su análisis en el proceso de calentamiento global y en las consecuencias para los sistemas socio-ecológicos que sustentan la vida humana y las sociedades en todo el mundo. Esta perspectiva dominante, es el resultado de descubrimientos científicos y recursos tecnológicos modernos a través de los cuales diversos científicos pudieron comprender en mayor profundidad el sistema de la tierra, como así también los factores que impulsan su funcionamiento. Evidentemente, sin el conocimiento de las ciencias naturales, las fórmulas matemáticas, las traducciones binarias y las súper-computadoras no hubiese sido posible realizar estimaciones y modelos sobre el clima por lo tanto “descubrir” el efecto invernadero. Actualmente podemos predecir el tiempo y ver sus cambios, podemos comparar los patrones actuales con los del pasado, pero el cambio climático por se, no puede ser visto ni puede percibirse. Se necesita a la ciencia. Pero esta ya ha establecido el efecto invernadero, y aunque se necesita evidentemente entender y realizar más investigación en las ciencias naturales, estas no pueden resolver el alto nivel de incertidumbre, complejidad del problema, ni pueden atender a responder al significado que el cambio climático tiene para los seres humanos, las comunidades y las sociedades.

Un discurso que nos permite agrandar la mirada en relación al cambio climático es el de la seguridad humana. Karen O'Brien y yo hemos investigado este tema, también en relación a aspectos éticos, en nuestro último libro (O'Brien, St. Clair and Kristoffersen 2010). En las últimas dos décadas, la seguridad humana ha sido analizada y desarrollada en un importante discurso internacional que enfatiza el bienestar de los individuos y comunidades ante las múltiples tensiones y amenazas. Adoptando ambas perspectivas, la normativa y la ética, la seguridad humana pone el énfasis sobre los factores que influyen la capacidad de respuesta de los individuos y de las comunidades ante las amenazas a sus necesidades, derechos y valores. En nuestro estudio, argumentamos cómo la seguridad humana puede ser utilizada como un lente crítico a través del cual se discuta y analice el cambio climático. De esta forma, es posible indagar, analizar y evaluar los procesos de cambio climático y sus resultados, pero ahora desde una perspectiva centrada en cuestiones que conciernen a los seres humanos, tanto individual como colectivamente. Dicho enfoque, permite vincular claramente los cambios ambientales con los factores que crean y perpetúan la pobreza, la vulnerabilidad y la inseguridad. Inevitablemente este análisis pone al descubierto cuestiones relativas a las relaciones de poder y a la puja de intereses; pero también plantea cuestiones vinculadas a la cultura, las creencias, los valores y visiones del mundo. La seguridad humana enfatiza no sólo cómo los seres humanos individual y



colectivamente viven el cambio climático, sino también cómo perciben sus responsabilidades con las futuras generaciones, incluyendo su propia capacidad para producir resultados que contribuyan a un futuro más sustentable y equitativo.

Desde esta perspectiva, un enfoque “humano” y de seguridad humana, los conceptos de riesgo e incertidumbre se desvelan como algo muy diferente que cuando el cambio climático se establece como una cuestión científica. Los seres humanos pueden “verse” como parte del problema pero también como parte de la solución de forma más directa. Esto comporta consecuencias también para la comunicación de cuáles son los riesgos y para quien, y las herramientas que se pueden usar en solventar los riesgos y problemas. La incertidumbre ya no actúa como una barrera, sino como una de las muchas que los humanos y sus acciones e instituciones están acostumbradas, tales como las incertidumbres en tratamientos médicos, en la seguridad de productos químicos con usanza general, o las relacionadas con planificación económica, política o social. Ante todo, la perspectiva humana nos enseña y recuerda que el cambio climático es una cuestión social, relacionada con el comportamiento humano, nuestras ideas del progreso y del desarrollo e ideas de calidad de vida, valores e intereses, y no con razones oscuras o técnicas de modelos de ordenadores que requieren conocimientos técnicos.

### **3. Anabela Carvalho** **Universidad de Minho, Portugal**

TÍTULO: *Domesticar o perigo: a crise ambiental e discursos sobre risco (Domesticar el peligro: crisis ambiental y discursos sobre riesgos)*

#### **Original português:**

A época histórica em que vivemos tem sido designada como Antropoceno, tal o grau de intervenção humana sobre o planeta. Num momento em que a população mundial atinge os 7 mil milhões, assistimos a uma acelerada degradação ambiental, como sugerido por indicadores de perda de biodiversidade, destruição de habitats, escassez de água e distribuição de substâncias poluentes.

Como problema sistémico e multi-dimensional, as alterações climáticas simbolizam de forma especial esse impacto humano sobre o meio em que vivemos. A investigação científica tem demonstrado de forma cada vez mais inequívoca o carácter antropogénico e a gravidade do problema, e vários estudos recentes sugerem que os seus impactos poderão ser mais devastadores do que o que é apontado pelas projecções do Painel Intergovernamental para as Alterações Climáticas, com a possibilidade de aproximação de “tipping points” (pontos de desequilíbrio irreversível).

Para fazer face ao problema, seriam necessárias mudanças fundamentais e cortes substanciais nos modos de geração e utilização de energia. Sabe-se que esta transição deveria iniciar-se o mais cedo possível para evitar os piores impactos das alterações climáticas. Contudo, apesar da disponibilidade crescente da informação, não têm sido encontradas respostas eficazes para as alterações climáticas.

Como reconciliamos a consciência do problema com a aceitação do sistema de práticas e relações sociais, políticas e económicas que geram esse mesmo problema? Até que ponto contribuem os media para o imobilismo político e para o “business-as-usual”? Esta comunicação procurará analisar as práticas comunicacionais em torno dos perigos associados às alterações climáticas, da responsabilidade para agir e dos paradoxos do conhecimento e inacção.

Com base na análise do discurso de diferentes actores sociais e dos media, como espaço privilegiado de negociação do sentido dos problemas sociais, procurar-se-á mostrar como se procedeu à domesticação do perigo inerente às alterações climáticas através da linguagem do risco e como se disseminou a responsabilidade através de soluções de mercado, em detrimento de soluções políticas. Num quadro de “governamentalidade” das alterações climáticas dominado por dispositivos de “gestão do risco”, atentar-se-á ainda à emergência de projectos cívicos que apelam a uma reestruturação da política das alterações climáticas.

#### **Versión en castellano:**

La época histórica en que vivimos ha sido designada como el *Antropoceno*, referido al grado de intervención humana en el planeta. En el momento en que la población mundial llega a los 7

mil millones, hemos sido testigos de una acelerada degradación del medio ambiente, según lo sugerido por los indicadores de pérdida de biodiversidad, destrucción del hábitat, escasez de agua y distribución de los contaminantes.

Como un problema sistémico y multi-dimensional, el cambio climático simboliza esta forma especial de impacto humano sobre el medio ambiente en que vivimos. La investigación científica ha demostrado una vez más la evidencia de la naturaleza antropogénica y de la gravedad del problema, y varios estudios recientes sugieren que su impacto puede ser más devastador que lo que indican las proyecciones del Panel Intergubernamental sobre el Cambio Climático, con posibilidad de acercarse a "puntos críticos" (puntos de inflexión irreversible).

Para abordar el problema, se requieren cambios fundamentales y reducciones sustanciales en los modos de generación de energía y su uso. Se sabe que esta transición debe comenzar tan pronto como sea posible para evitar los peores impactos del cambio climático. Sin embargo, a pesar de la creciente disponibilidad de información, no se ha encontrado una respuesta eficaz al cambio climático.

¿Cómo podemos reconciliar la conciencia sobre tal problema, y aceptar el sistema de prácticas, relaciones sociales, y políticas económicas que crean este problema? ¿Hasta qué punto los medios de comunicación contribuyen a la parálisis política y al "*business-as-usual*"? Mi comunicación pretende analizar las prácticas de comunicación sobre los peligros asociados al cambio climático, la responsabilidad de actuar y las paradojas del conocimiento y de la inacción.

Basándose en el análisis del discurso de los diferentes actores sociales y de los medios de comunicación, como un espacio privilegiado de la negociación de significados sobre los problemas sociales, se hará un esfuerzo para mostrar la domesticación de los peligros que plantea el cambio climático sirviéndose del lenguaje sobre riesgos y asumiendo la responsabilidad de soluciones de mercado, en vez de soluciones políticas. En el marco de la "governabilidad" del cambio climático dominada por "la gestión del riesgo", se pondrá la atención sobre la aparición de proyectos cívicos que exigen una reestructuración de la política sobre el cambio climático.

#### 4. James Painter

**Reuters Institute for the Study of Journalism (RISJ) de la Universidad de Oxford.**

TÍTULO: *Poles Apart – The international reporting of climate scepticism, (Polos opuestos – Informe internacional sobre el escepticismo en torno al cambio climático)*

##### **Original en inglés:**

My new study of climate change coverage in six countries suggests that newspapers in the UK and the US have given far more column space to the voices of climate sceptics than the press in Brazil, France, India and China. More than 80 per cent of the times that sceptical voices were included, they were in pieces in the UK and US press, according to the research.

The study, *Poles Apart – The international reporting of climate scepticism*, shows that 44 per cent of all the articles in which sceptical voices were included were in the opinion pages and editorials, as compared with the news pages. It also finds that in the UK and the US the 'right-leaning' press carried significantly more climate sceptical opinion pieces than the 'left-leaning' newspapers.

My team of researchers examined more than 3,000 articles from two different newspaper titles in each country during two separate periods. In each country (apart from China), the newspapers were selected to represent divergent political viewpoints. The periods studied were February to April 2007 and mid-November 2009 to mid-February 2010 (a period that included the UN climate change summit in Copenhagen and 'Climategate').

Although the researchers discovered a link between the amount of coverage given to climate sceptics and the political viewpoint of newspaper titles in the UK and the US, this link did not appear in the other study countries – Brazil, France and India. In the latter, few sceptical voices appeared and there was little or no difference between that country's two selected titles in the amount of space given to the sceptical viewpoints. In all the countries, politicians represented around a third of all the sceptical voices quoted or mentioned, with the UK and US newspapers much more likely to quote politicians than the press in other countries.

The '*Poles Apart*' study defines climate sceptical voices as those sceptical that the world is warming or those that question the influence of humans in the warming. It also includes those sceptical about the pace and extent of its impacts, or about whether urgent action and government spending are necessary to combat it.

The study also found that:

- In India, the absence of business-linked lobby groups and climate-sceptical scientists and politicians, and the presence of strong environmental NGOs, largely explain the absence of scepticism in the media
- The Brazilian media had the least amount of climate scepticism of the six countries studied
- Chinese journalists tended to follow the government line on climate science
- Climate scepticism was particularly prevalent on the opinion and editorial pages of the Wall Street Journal

There are politicians in the UK and the US who espouse some variation of climate scepticism. Both countries also have organisations for 'climate change sceptics' that provide a sceptical voice for the media, particularly in those media outlets that are more receptive to this message. This is why we see more sceptical coverage in the Anglo-Saxon countries than we do in the other countries in the study where one or more of those factors appear to be absent.

The countries and media included in the study were Brazil (Folha de São Paulo, Estado de São Paulo), China (People's Daily, Beijing Evening News), France (Le Monde, Le Figaro), India (Times of India, The Hindu), the UK (all ten national newspapers) and the USA (New York Times, Wall Street Journal). The study was carried out with research assistance from the British Council, who also financed the study along with the European Climate Foundation and the Grantham Research Institute on Climate Change and the Environment at the London School of Economics.

### **Versión en castellano:**

El nuevo estudio sobre la cobertura en torno al cambio climático en seis países (Brasil, China, Francia, India, Reino Unido y los EE.UU. que como Investigador principal y Jefe del Programa de Becas en Periodismo del RISJ acabo de publicar, sugiere que los periódicos del Reino Unido y los de Estados Unidos han dado mucho más espacio en sus columnas a las voces de los escépticos en torno al cambio climático que la prensa en Brasil, Francia, India y China. Más del 80 por ciento de las veces que se incluyeron voces escépticas, estaban en registros de la prensa del Reino Unido y USA, según esta investigación.

El estudio, "*Polos opuestos – Informe internacional sobre el escepticismo en torno al cambio climático*", muestra que el 44 por ciento de todos los artículos en los que se incluyeron voces escépticas fueron en las páginas de opinión y editoriales, en comparación con las páginas de noticias. También considera que en el Reino Unido y los Estados Unidos la prensa "de derechas" llevó a sus piezas de opinión el escepticismo en torno al Cambio Climático significativamente más que los periódicos 'izquierdistas'.

Mi equipo de investigadores examinó más de 3.000 artículos de dos títulos de periódicos diferentes en cada país durante dos periodos distintos. En cada país (con excepción de China), los periódicos fueron seleccionados para representar divergentes puntos de vista políticos. Los periodos estudiados fueron de febrero a abril de 2007, y de mediados de noviembre de 2009 a mediados de febrero de 2010 (un período que incluyó la Cumbre de cambio climático en Copenhague y el 'Climategate').

Aunque los investigadores descubrieron una relación entre la cantidad de cobertura que se dio a los escépticos del clima y el punto de vista político de títulos de periódicos en el Reino Unido y los Estados Unidos, este vínculo no aparece en los otros países del estudio: Brasil, Francia y la India. En el segundo, aparecieron pocas voces escépticas y hubo poca o ninguna diferencia en la cantidad de espacio dado a los puntos de vista escépticos entre los dos títulos seleccionados de ese país. En todos los países, los políticos representan alrededor de un tercio de todas las voces escépticas citadas o mencionadas, siendo en el Reino Unido y en EE.UU. donde es mucho más probable que la prensa en otros países citar a los políticos.

El estudio 'Polos aparte' define las voces escépticas sobre el cambio climático como aquellas voces de los escépticos que dudan de que el mundo se está calentando o de aquellos que cuestionan la influencia humana en el calentamiento. También incluye los escépticos sobre el ritmo y la amplitud de sus efectos, o acerca de si una acción urgente y un gasto del Gobierno son necesarios para combatirlos.

El estudio también halló que:

- En la India, la ausencia de grupos de presión vinculados con *lobbys* y de científicos y políticos escépticos sobre el cambio climático, más la presencia de ONGs ambientalistas fuertes, explican en gran medida la falta de escepticismo en los medios de comunicación.
- Los medios de comunicación brasileños tuvieron la menor cantidad de escepticismo climático de los seis países estudiados
- Los periodistas chinos tienden a seguir la línea del Gobierno sobre la ciencia del clima
- El Escepticismo sobre el cambio climático era particularmente frecuente en la opinión y en las páginas editoriales del *Wall Street Journal*

Hay políticos en el Reino Unido y los Estados Unidos que defienden ciertos matices de escepticismo climático. Ambos países también tienen organizaciones de 'escépticos sobre cambio climático' que proporcionan una posición escéptica ante los medios de comunicación, especialmente en los medios de comunicación que son más receptivos a este mensaje. Por eso vemos que hay una cobertura más escéptica en los países anglosajones que en los otros países del estudio donde uno o más de tales factores parecen estar ausentes.

Los países y los medios incluidos en el estudio fueron Brasil (*Folha de São Paulo, Estado de São Paulo*), China (*Diario popular de Beijing, Evening News*), Francia (*Le Monde, Le Figaro*), India (*Times of India, El hindú*), el Reino Unido (los diez diarios nacionales) y los Estados Unidos (*New York Times, Wall Street Journal*). El estudio se llevó a cabo con la ayuda de investigación del British Council, que también financió el estudio junto con la Fundación Europea del Clima (European Climate Foundation) y el Instituto Grantham de investigación sobre Cambio Climático y Medio Ambiente, en la London School of Economics.